

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

Projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1946.

(Voir le n^o 120 (session extraordinaire de 1946) du Sénat.)

**Amendements
présentés par le Gouvernement.**

MINISTÈRE
DES
COLONIES

Bruxelles, le 5 mars 1947.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1946.

Ces amendements ont pour but :

A. — *Projet de loi :*

1^o de modifier l'article 6 du projet de loi en vue de permettre l'approbation d'un arrêté du Régent et de quatre ordonnances du Gouverneur Général ouvrant des crédits supplémentaires, en vertu de l'article 12 de la Charte

*A Monsieur le Président
du Sénat,
Bruxelles.*

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

Ontwerp van wet houdende de begrooting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1946.

(Zie n^r 120 (buitengewone zitting 1946) van den Senaat.)

**Amendementen
voorgesteld door de Regeering.**

MINISTERIE
VAN
KOLONIEN

Brussel, den 5 Maart 1947.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken, aangaande amendementen die ik voorstel aan te brengen in het ontwerp van wet houdende de begrooting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1946.

Deze amendementen hebben ten doel :

A. — *Ontwerp van wet :*

1^o artikel 6 uit het wetsontwerp te wijzigen ten einde de goedkeuring toe te laten van een besluit van den Regent en van vier ordonnantiën van den Gouverneur Generaal, waarbij krachtens artikel 12 der Koloniale

*Den heer Voorzitter
van den Senaat,
Brussel.*

Coloniale, à concurrence de 23,012,000 francs au Budget extraordinaire du Congo Belge;

2^o d'introduire un article 14bis autorisant le Ministre des Colonies à garantir, à concurrence de cent millions de francs, la bonne fin des opérations d'un organisme de crédit à créer pour promouvoir le colonat.

B. — Budget extraordinaire du Congo Belge (Tableaux) :

1^o de réduire des crédits divers à concurrence de 6,512,000 francs (Tableau I);

2^o de majorer de 23,790,000 francs le crédit de l'article 1^{er} « Portefeuille : Souscriptions » et de 25,000,000 de francs celui de l'article 3 « Office d'exploitation des transports coloniaux » (Tableau I).

C. — Budget extraordinaire du Ruanda-Urundi (Tableau) :

1^o de supprimer le crédit de 1,650,000 francs prévu à l'article 3 (Tableau III);

2^o de prévoir un crédit de 3,750,000 francs sous un article nouveau 1bis « Portefeuille » (Tableau III).

En suite de ces amendements, le projet de Budget extraordinaire du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour 1946 se présentera comme suit :

I. — CONGO BELGE.

Crédits sollicités pour les dépenses extraordinaires (Tableau I) :

fr. 465,793,477

Dépenses supplémentaires ordonnées par arrêté du Régent et ordonnances du Gouverneur Général, dont l'approbation est demandée par l'article 6 du projet de loi 110,873,275

Soit ensemble . . fr. 576,666,752

Keure bijkredieten worden geopend ten beloope van 23,012,000 fr. op de Buitengewone Begrooting van Belgisch-Congo;

2^o een artikel 14bis bij te voegen houdende machtiging voor den Minister van Koloniën de verrichtingen te waarborgen, ten beloope van honderd miljoen frank, van een op te richten kredietorganisme tot bevordering van het kolonaat.

B. — Buitengewone Begrooting van Belgisch-Congo (Tabellen) :

1^o verscheiden kredieten tot beloop van 6,512,000 frank (Tabel I) te verminderen;

2^o met 23,790,000 frank, krediet van artikel 1 « Portefeuille : Inteeeningen » en met 25,000,000 frank dat van artikel 3 « Office d'exploitation des transports coloniaux » (Tabel I) te vermeerderen.

C. — Buitengewone Begrooting van Ruanda-Urundi (Tabel) :

1^o het onder artikel 3 (Tabel III) voorziene krediet van 1,650,000 frank te doen wegvallen;

2^o een krediet te voorzien van 3,750,000 frank onder een nieuw artikel 1bis « Portefeuille » (Tabel III).

In gevolge deze amendementen, doet zich het ontwerp van Buitengewone Begrooting van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor 1946, voor als volgt :

I. — BELGISCH-CONGO.

Voor buitengewone uitgaven aangevraagde kredieten (Tabel I) :

fr. 465,793,477

Bij besluit van den Regent en bij ordonnantiën van den Gouverneur-Generaal bevolen bijkomende uitgaven, waarvan de goedkeuring bij artikel 6 van het wetsontwerp wordt aangevraagd . 110,873,275

D.i. te zamen . fr. 576,666,752

Les recettes extraordinaires sont estimées à (Tableau II) . . fr. 51,959,238

soit un excédent de dépenses sur les recettes de fr. 524,707,514 à couvrir par l'emprunt, conformément à l'article 3 du projet de loi.

II. — RUANDA-URUNDI.

Crédits sollicités pour les dépenses extraordinaires (Tableau III) :
fr. 8,207,500

Dépenses supplémentaires ordonnées par une ordonnance du Gouverneur Général, dont l'approbation est demandée par l'article 12 du projet de loi 150,000

Soit ensemble . . fr. 8,357,500

Les recettes extraordinaires sont estimées à (Tableau IV) . . fr. 900,000

soit un excédent de dépenses sur les recettes de fr. 7,457,500 à couvrir par l'emprunt, conformément à l'article 9 du projet de loi.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Colonies,

De buitengewone ontvangsten worden geraamd (Tabel II) op . . fr. 51,959,238

D. i. een teveel aan uitgaven op de ontvangsten van fr. 524,707,514 door de leening te dekken overeenkomstig artikel 3 van het wetsontwerp.

II. — RUANDA-URUNDI.

Voor buitengewone uitgaven aangevraagde kredieten (Tabel III) :
fr. 8,207,500

Bij een ordonnantie van den Gouverneur-Generaal bevolen bijkomende uitgave waarvan de goedkeuring bij artikel 12 van het wetsontwerp wordt aangevraagd . fr. 150,000

D. i. tezamen . . fr. 8,357,500

De buitengewone ontvangsten worden aangewend voor (Tabel IV) fr. 900,000

D. i. een teveel aan uitgaven op de ontvangsten van fr. 7,457,500 te dekken door de leening overeenkomstig artikel 9 van het wetsontwerp.

Met gansche bijzondere hoogachting.

De Minister van Koloniën,

R. GODDING.

**AMENDEMENTS
AU PROJET DE LOI.**

TITRE II.

Congo Belge.

Approbation de l'*arrêté du Régent du 14 décembre 1946* et des ordonnances du Gouverneur Général ouvrant des crédits au budget des Dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1946.

ART. 6.

Dépenses extraordinaires.

Sont approuvés l'*arrêté du Régent du 14 décembre 1946* et les ordonnances du Gouverneur Général ouvrant au budget des Dépenses extraordinaires du Congo Belge, pour l'exercice 1946, des crédits s'élevant ensemble à la somme de cent dix millions huit cent septante-trois mille deux cent septante cinq francs (110,873,275 francs), se répartissant conformément au tableau ci-après :

Le tableau publié pages 17 à 19 du projet de loi doit être *complété comme suit* :

**AMENDEMENTEN AAN
HET ONTWERP VAN WET.**

TITEL II.

Belgisch-Congo.

Goedkeuring van het *Regentsbesluit dd. 14 December 1946* en van de ordonnantiën van den Gouverneur-Generaal waarbij kredieten worden geopend op de begroting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946.

ART. 6.

Buitengewone uitgaven.

Worden goedgekeurd, het *Regentsbesluit dd. 14 December 1946* en de ordonnantiën van den Gouverneur-Generaal waarbij op de begroting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946, kredieten worden geopend tot een gezamenlijk beloop van honderd en tien millioen, achthonderd drie en zeventig duizend, twee honderd vijf en zeventig frank (110,873,275 frank) te verdeelen overeenkomstig de tabel hierna :

De op bladzijden 17 tot 19 van het wetsontwerp voorkomende tabel, dient *zooals volgt te worden gewijzigd* :

N° de l'ordonnance — N° der ordonnantie	Date — Datum	OBJET — VOORWERP	Montant du crédit ouvert — Bedrag van het geopend krediet	Article du tableau I où le crédit doit être rattaché — Artikel van tabel I waarop het krediet dient aangerek.
253	27-8-46	Port de Léopoldville : Acquisition de palplanches. — <i>Haven van Leopoldstad : Aankoop van damplanken</i>	885,000	4
272	10-9-46	Installations de distribution d'eau au centre extra-coutumier d'Elisabethville. — <i>Instellingen van waterverdeling in het buitengewoonrechtelijke centrum van Elisabethstad</i>	1,027,000	10
279	25-9-46	Acquisition d'un camp pour travailleurs, à Elisabethville. — <i>Aankoop van een arbeiderskamp te Elisabethstad</i>	1,500,000	2
		Aérodrome de Léopoldville : Aménagement de la piste. — <i>Vliegveld te Leopoldstad : Aanleggen van de piste</i>	600,000	5
367	19-12-46	Achat d'un avion de commandement. — <i>Aankoop van een commandovliegtuig</i>	2,500,000	5
Arrêté du Régent du 14-12-46 <i>Besluit van den Regent dd. 14-12-46</i>		Acquisition pour compte de la Colonie d'un bloc immobilier à Bruxelles en vue d'y installer les services du Ministère des Colonies. — <i>Aankoop voor rekening der Kolonie van een onroerend blok te Brussel, om er de diensten van het Ministerie van Koloniën onder te brengen</i>	16,500,000	2
		TOTAL. — <i>TOTAAL</i> fr.	110,873,275	

La modification de l'article 6 (libellé et montant des approbations) et du tableau qui suit le libellé de cet article, résulte du fait que, pour motif de nécessité et d'urgence, de nouveaux crédits supplémentaires ont dû être ouverts par arrêté et ordonnances, en vertu de l'article 12 de la Charte Coloniale.

Ces crédits s'élèvent globalement à 23,012,000 francs portant ainsi le montant total des crédits supplémentaires ouverts à 110,873,275 francs.

Des expéditions de l'arrêté du Régent du 14 décembre 1946 et des

De wijziging van artikel 6 (tekst en bedrag der goedkeuringen) en van de tabel die op den tekst van dat artikel volgt, vloeit voort uit het feit dat, uit hoofde van dringende noodzakelijkheid, nieuwe bijkredieten dienden te worden geopend bij wege van besluit en ordonnantiën overeenkomstig artikel 12 der Koloniale Keure.

Deze kredieten beliepen globaal 23,012,000 frank waarbij het algeheel bedrag der geopende bijkredieten komt te staan op 110,873,275 frank.

Uitgiften van het Regentsbesluit dd. 14 December 1946 en van de or-

ordonnances sont jointes à la présente note d'amendements (annexe).

TITRE V.

Dispositions diverses.

ARTICLE 14bis (nouveau)

Le Ministre des Colonies est autorisé par la présente loi à garantir, à concurrence de cent millions de francs, la bonne fin des opérations d'un organisme de crédit à créer pour promouvoir le colonat.

La création d'un organisme de crédit pour promouvoir le colonat, qui s'avère indispensable, est à l'étude.

Les réalisations pratiques dans ce domaine sont proches, mais il convient qu'au préalable le Ministre soit autorisé à garantir, à concurrence de cent millions de francs, la bonne fin des opérations de cet organisme.

donnantiën, zijn aan deze amendementsnota toegevoegd (bijlage).

TITEL V.

Allerlei bepalingen.

ARTIKEL 14bis (nieuw).

De Minister van Koloniën wordt door deze wet gemachtigd de verrichtingen te waarborgen, ten beloope van honderd millioen frank, van een op te richten organisme tot bevordering van het kolonaat.

De oprichting van een kredietorganisme tot bevordering van het kolonaat, dat onmisbaar blijkt, ligt ter studie.

Practische verwezenlijkingen op dit gebied zijn nabij, maar eerst dient de Minister er toe gemachtigd te worden, ten beloope van honderd millioen frank de verrichtingen van dit organisme te waarborgen.

AMENDEMENTS AUX TABLEAUX.

TABEAU I.

Budget des Dépenses extraordinaires du
Congo Belge pour l'exercice 1946.

CHAPITRE PREMIER.

*Portefeuille et investissements en valeurs
mobilières.*

ARTICLE PREMIER. — Portefeuille de la Colonie. Souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds. Augmentation de capital des régies ou offices. Investissements divers : 24,248,437 francs.

Augmentation : 23,790,000 francs.

Cette majoration de crédit est nécessaire en vue de la souscription, par la Colonie, à l'augmentation de capital de la « Société des Chemins de fer vicinaux du Congo » et de la « Compagnie Maritime Congolaise ».

Ce crédit figurera dans les développements du budget à l'article 1^{er}, littera A : Souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds etc.

CHAPITRE II.

Acquisitions foncières et immobilières.

ART. 2. — Acquisitions foncières et immobilières diverses : 80,000 francs.

Diminution : 1,500,000 francs.

Une ordonnance du Gouverneur Général a ouvert à cet article un crédit de 1,500,000 francs pour rachat d'un camp de travailleurs à Elisabethville.

AMENDEMENTEN AAN DE TABELLEN.

TABEL I.

Begrooting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946.

EERSTE HOOFDSTUK.

*Portefeuille en Beleggingen
in onroerende goederen.*

EERSTE ARTIKEL. — Portefeuille der Kolonie. Inschrijving van titels en waarden, deelhebbing, opvraging van fondsen. Vermeerdering van het kapitaal der regieën of diensten. Allerlei beleggingen : 24,248,437 frank.

Vermeerdering : 23,790,000 frank.

Deze kredietvermeerdering is noodig met het oog op de inschrijving der Kolonie, op de kapitaalsvermeerdering van de « Société des Chemins de fer vicinaux du Congo » en van de « Compagnie Maritime Congolaise ».

Dit krediet zal voorkomen in de uitgewerkte staten van de begrooting in artikel 1, littera A : Inschrijving van titels en waarden, deelhebbing, opvraging van fondsen, enz.

HOOFDSTUK II.

*Verkrijging van gronden en van
onroerende goederen.*

ART. 2. — Allerlei verkrijgingen van gronden en onroerende goederen : 80,000 frank.

Vermindering : 1,500,000 frank.

Bij een ordonnantie van den Gouverneur-Generaal werd in dit artikel een krediet geopend van 1,500,000 fr. voor terugkoop van een kamp voor arbeiders te Elisabethstad.

Cette dépense, qui était prévue à l'article 2, figure dans les développements du budget, sous le littera B : Achat d'immeubles pour la Colonie — 1^o : Bâtiments.

CHAPITRE III.

Investissements en programmes de transports.

ART. 3. — Office d'exploitation des transports coloniaux (Otraco). Investissements divers : 332,601,640 francs.

Augmentation : 25,000,000 de fr.

Majoration de crédit demandée en vue de l'achat de cinq grues supplémentaires pour l'exploitation du port de Matadi.

Ce crédit figurera dans les développements du budget, à l'article 3, sous le littera D : Programme de travaux.

ART. 4. — Ports. Réseau fluvial : 24,931,500 francs.

Diminution : 885,000 francs.

Une ordonnance du Gouverneur Général a ouvert à cet article un crédit de 885,000 francs en vue de l'achat de matériel pour des travaux au port de Léopoldville. Cette dépense, qui était prévue à l'article 4, figure dans les développements du budget, sous le littera E : Port de Léopoldville.

ART. 5. — Infrastructure et protection météorologique et radioélectrique des lignes d'aviation. Aires d'amerrissage. Acquisition d'avions : 22,738,000 francs.

Diminution : 3,100,000 francs.

Deux ordonnances du Gouverneur Général ont ouvert à cet article des

Deze uitgave welke voorzien was in artikel 2 komt voor in de uitgewerkte staten der begroting onder littera B : Aankoop van onroerende goederen voor de Kolonie — 1^o : Gebouwen.

HOOFDSTUK III.

Beleggingen in verkeersprogramma's.

ART. 3. — Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen (Otraco). Allerlei beleggingen : 332,601,640 frank.

Vermeerdering : 25,000,000 frank.

Aangevraagde kredietverhoging met het oog op den aankoop van vijf bijkomende kranen voor de exploitatie van de haven van Matadi.

Dit krediet zal voorkomen in de uitgewerkte staten der begroting, in artikel 3, onder littera D : Programma der werken.

ART. 4. — Haven. Stroomnet : 24,931,500 frank.

Vermindering : 885,000 frank.

Bij een ordonnantie van den Gouverneur-Generaal werd, in dit artikel, een krediet geopend van 885,000 frank met het oog op den aankoop van materieel voor werken aan de haven van Leopoldstad.

Deze uitgave welke voorzien was in artikel 4 komt voor in de uitgewerkte staten der begroting onder littera E : Haven van Leopoldstad.

ART. 5. — Onderbouw en meteorologische en radioelectrische bescherming der luchtvaartlijnen. Ruimten voor het neerstrijken van watervliegtuigen. Aankoop van vliegtuigen : 22,738,000 frank.

Vermindering : 3,100,000 frank.

Bij twee ordonnantiën van den Gouverneur-Generaal werden in dit

crédits d'un montant total de 3,100,000 francs, pour travaux d'infrastructure et acquisition d'un avion.

Ces dépenses, qui étaient prévues à l'article 5, figurent dans les développements du budget, sous les litteras suivants :

A. 71^o : Aménagement de la piste de l'aérodrome de Léopoldville : 600,000 francs;

D. Achat d'un avion de commandement pour le Gouverneur Général : 2,500,000 francs.

CHAPITRE V.

Divers.

ART. 10. — Installation, extension et rachat de distributions d'eau et d'électricité : 30,655,600 francs.

Diminution : 1,027,000 francs.

Une ordonnance du Gouverneur Général a ouvert à cet article un crédit de 1,027,000 francs pour travaux d'installation de distribution d'eau à Elisabethville.

Cette dépense, qui était prévue à l'article 10, figure dans les développements du budget, sous le littera :

A. Régie des distributions d'eau et d'électricité de la Colonie et du Ruanda-Urundi :

4^o Installation d'une distribution d'eau potable au centre extracoutumier d'Elisabethville.

TABLEAU III.

Budget des Dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1946.

ART. 1^{bis} (nouveau). — Portefeuille du Ruanda-Urundi : Souscription de

artikel, kredieten geopend voor een totaal bedrag van 3,100,000 frank voor werken van onderbouw en aankoop van een vliegtuig.

Deze uitgaven welke voorzien waren in artikel 5, komen voor in de uitgewerkte staten der begrooting, onder volgende littera's :

A. 71^o : Aanleggen van de piste van het vliegveld van Leopoldstad : 600,000 frank.

D. Aankoop van een commandovliegtuig voor den Gouverneur-Generaal : 2,500,000 frank.

HOOFDSTUK V.

Allerlei.

ART. 10. — Inrichting, uitbreiding en terugkoop van water- en electriciteitsverdeelingen : 30,655,600 frank.

Vermindering : 1,027,000 frank.

Bij een ordonnantie van den Gouverneur-Generaal werd in dit artikel een krediet geopend van 1,027,000 fr. voor inrichtingswerken van waterverdeling te Elisabethstad.

De uitgave welke voorzien was in artikel 10, komt voor in de uitgewerkte staten der begrooting, onder littera :

A. Regie der water- en electriciteitsverdeelingen van de Kolonie en van Ruanda-Urundi :

4^o Inrichting van een verdeling van drinkbaar water in het buitengewoon-terechtelijk centrum van Elisabethstad.

TABEL III.

Begrooting der Buitengewone Uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1946.

ART. 1^{bis} (nieuw). — Portefeuille van Ruanda-Urundi : Intekening op

titres et valeurs, participations : 3,750,000 francs.	titels en waarden; deelhebbingen : 3,750,000 frank.
--	--

Augmentation : 3,750,000 francs.

Vermeerdering : 3,750,000 frank.

Ce crédit est demandé, sous un article nouveau, en vue de la souscription, par le Ruanda-Urundi, à l'augmentation de capital de la « Société Géologique et Minière du Ruanda-Urundi ».

Dit krediet wordt onder een nieuw artikel aangevraagd, met het oog op het inteeuwen van Ruanda-Urundi op de kapitaalsvermeerdering van de « Société Géologique et Minière du Ruanda-Urundi ».

ART. 3. — Agrandissement du terre-plein au port d'Usumbura : pour mémoire.

ART. 3. — Vergroting van de aard-oophooging aan de haven van Usumbura : voor memorie.

Diminution : 1,650,000 francs.

Vermindering : 1,650,000 frank.

Ce travail peut être supprimé au projet de budget de 1946.

Dit werk kan worden weggelaten op het ontwerp van begroting voor 1946.

ANNEXE.

Arrêté du Régent du 14 décembre 1946 et Ordonnances du Gouverneur Général ouvrant au budget des Dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1946, des crédits pour un montant total de 23,012,000 francs.

BIJLAGE.

Besluit van den Regent dd. 14 December 1946 en Ordonnantiën van den Gouverneur-Generaal waarbij op de begrooting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946, kredieten worden geopend voor een totale som van 23,012,000 fr.

1^o Budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946. — Arrêté du Régent du 14 décembre 1946, ouvrant un crédit de 16,500,000 francs, pour dépenses urgentes.

CHARLES,
Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Vu l'article 12 de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo Belge;

Attendu qu'il convient de procéder pour compte de la Colonie, à l'acquisition d'un bloc immobilier, à Bruxelles, en vue d'y installer et d'y grouper les services du Ministère des Colonies actuellement dispersés dans des locaux divers;

Considérant que le Conseil des Ministres a marqué son accord pour que cette dépense d'acquisition immobilière soit prise en charge par le budget colonial;

Vu la nécessité et l'urgence;

Sur la proposition du Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1946, article 2 du tableau I, un crédit supplémentaire de seize millions cinq cent mille francs (16 millions 500,000 francs) pour acquisition d'un bloc immobilier, en vue d'y installer les services du Ministère des Colonies, à Bruxelles.

ART. 2.

La dépense autorisée à l'article premier du présent arrêté, sera couverte par les ressources extraordinaires de l'exercice 1946.

ART. 3.

Le Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1946.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,

R. GODDING.

1^o Buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946. — Besluit van den Regent van 14 December 1946, waarbij een krediet van 16,500,000 frank geopend werd voor dringende uitgaven.

KAREL,
Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden HEIL!

Gelet op artikel 12 van de wet van 18 October 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo;

Overwegende dat voor rekening van de Kolonie een onroerend goed, te Brussel, dient aangekocht te worden om er de diensten van het Ministerie van Koloniën, welke thans over verscheidene gebouwen verspreid zijn, te vestigen en samen te brengen;

Overwegende dat de Raad van Ministers zich akkoord heeft verklaard om de koopsom van dit onroerend goed te laten uittrekken op de koloniale begrooting;

Aangezien het een dringend noodzakelijke aan gelegenheid geldt;

Op de voordracht van den Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

ARTIKEL ÉÉN.

Op de begrooting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946, artikel 2 van tabel I, wordt een bijkrediet van zestien miljoen vijfhonderd duizend frank (16,500,000 frank) geopend voor aankoop van een onroerend goed om er de diensten van het Ministerie van Koloniën, te Brussel, te vestigen.

ART. 2.

De uitgave toegestaan bij artikel één van dit besluit zal door de buitengewone middelen van het dienstjaar 1946 gedekt worden.

ART. 3.

De Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, den 14 December 1946.

Vanwege de Regent :
De Minister van Koloniën,

2° Budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946. — Ordonnance n° 253/B.C. du 27 août 1946, ouvrant un crédit de 885,000 francs, pour dépenses urgentes.

LE VICE-GOUVERNEUR GÉNÉRAL
remplaçant le GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo Belge;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1933, sur l'organisation de la Colonie, spécialement en ses articles 17 et 19;

Attendu qu'il est nécessaire et urgent, dans les circonstances actuelles, de pouvoir disposer des crédits suffisants pour l'acquisition des palplanches destinées aux travaux du port de Léopoldville;

Considérant que le budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946, ne pourra être promulgué en temps utile pour couvrir l'engagement des dépenses urgentes en cause,

ORDONNE :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946, un crédit de huit cent quatre-vingt-cinq mille francs (885,000 francs) pour :

Chapitre III, article 4/E.

Port de Léopoldville : acquisition	
de palplanches fr.	885,000
	=====

ART. 2.

La dépense autorisée à l'article premier de la présente ordonnance sera couverte par les ressources extraordinaires de l'exercice 1946.

Léopoldville, le 27 août 1946.

JUNGERS.

2° Buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946. — Ordonnantie n° 253/B.C. van 27 Augustus 1946, waarbij een krediet geopend wordt van 885,000 frank voor dringende uitgaven.

DE VICE-GOUVERNEUR-GENERAAL
den GOUVERNEUR-GENERAAL vervangend,

Gelet op de wet van 18 October 1908 op het bestuur van Belgisch-Congo;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 Juni 1933 op de bestuursinrichting van de Kolonie, inzonderheid artikelen 17 en 19;

Aangezien men in de huidige omstandigheden noodzakelijk en dringend over voldoende kredieten moet kunnen beschikken voor den aankoop van damplanken voor de havenwerken van Leopoldstad;

Overwegende dat de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946 niet intijds zal kunnen uitgevaardigd worden om het aangaan der bedoelde dringende uitgaven te dekken,

BEVEELT :

ARTIKEL ÉÉN.

Op de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946 wordt een krediet geopend van achthonderd vijf en tachtig duizend frank (885,000 frank) voor :

Hoofdstuk III, artikel 4/E.

Voor de haven van Leopoldstad :	
aankoop van damplanken . fr. .	885,000
	=====

ART. 2.

De uitgave toegestaan bij artikel één van deze ordonnantie zal gedekt worden door middel van de buitengewone ontvangsten over het dienstjaar 1946.

Leopoldstad, 27 Augustus 1946.

JUNGERS.

3^o Budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946. — Ordonnance n^o 272/B.C. du 10 septembre 1946, ouvrant un crédit de 1,027,000 francs pour dépenses urgentes.

LE VICE-GOUVERNEUR GÉNÉRAL
remplaçant le GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

Vu l'article 12 de la loi du 18 octobre 1908, sur le Gouvernement du Congo Belge;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1933, sur l'organisation administrative de la Colonie, spécialement en ses articles 17 et 19;

Attendu qu'il est nécessaire et urgent, dans les circonstances actuelles, de pouvoir disposer des crédits suffisants pour permettre d'installer une distribution d'eau dans un quartier du centre extra-coutumier d'Elisabethville;

Considérant que le budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946 ne pourra être promulgué en temps utile pour assurer l'engagement de la dépense urgente en cause,

ORDONNE :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946, un crédit de un million vingt-sept mille francs (1,027,000 fr.) pour :

Chapitre V. — Divers. — Article 10/A/4^o.

Installation d'une distribution d'eau potable dans le quartier « extension » du centre extra-coutumier d'Elisabethville . fr. 1,027,000
=====

ART. 2.

La dépense autorisée à l'article premier de la présente ordonnance sera couverte par les ressources extraordinaires de l'exercice 1946.

Léopoldville, le 10 septembre 1946.

JUNGERS.

3^o Buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946. — Ordonnantie n^r 272/B.C. van 10 September 1946, waarbij een krediet geopend wordt van 1,027,000 frank voor dringende uitgaven.

DE VICE-GOUVERNEUR-GENERAAL
den GOUVERNEUR-GENERAAL vervangend,

Gelet op artikel 12 van de wet van 18 oktober 1908 op het bestuur van Belgisch-Congo;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 Juni 1933 op de bestuursinrichting van de Kolonie, inzonderheid artikelen 17 en 19;

Aangezien er in de huidige omstandigheden noodzakelijk en dringend over voldoende kredieten moet kunnen beschikt worden om het aanleggen van een waterleiding toe te laten in een wijk van het buitengewoonrechtelijk centrum van Elisabethstad;

Overwegende dat de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946 niet intijds zal kunnen uitgevaardigd worden om het aangaan der bedoelde dringende uitgave mogelijk te maken,

BEVEELT :

ARTIKEL ÉÉN.

Op de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946 wordt een krediet geopend van één miljoen zeven en twintig duizend frank (1,027,000 frank) voor :

Hoofdstuk V. — Allerlei. — Artikel 10/A/4^o.

Aanleg van een drinkwaterleiding in de wijk « uitbreiding » van het niet-gewoonrechtelijk centrum van Elisabethstad fr. 1,027,000
=====

ART. 2.

De uitgave toegestaan door artikel één van deze ordonnantie zal gedekt worden door middel van de buitengewone ontvangsten van het dienstjaar 1946.

Leopoldstad, 10 September 1946.

JUNGERS.

4° Budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946. — Ordonnance n° 279/B.C. du 25 septembre 1946, ouvrant un crédit de 2,100,000 francs, pour diverses dépenses urgentes.

LE VICE-GOUVERNEUR GÉNÉRAL
remplaçant le GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

Vu l'article 12 de la loi du 18 octobre 1908, sur le Gouvernement du Congo Belge;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1933, sur l'organisation administrative de la Colonie, spécialement en ses articles 17 et 19;

Attendu qu'il est nécessaire et urgent, dans les circonstances actuelles, de pouvoir disposer des crédits suffisants pour permettre l'acquisition d'un camp pour travailleurs à Elisabethville et l'allongement de l'aire bétonnée de l'aérodrome de Léopoldville;

Considérant que le budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946, ne pourra être promulgué en temps utile pour assurer l'engagement des dépenses urgentes en cause,

ORDONNE :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946, un crédit de deux millions cent mille francs (2,100,000 fr.) se répartissant comme suit :

Chapitre II. — Article 2/B/1°.

Acquisition d'un camp de l'Office Central du Travail du Katanga, à Elisabethville fr. 1,500,000

Chapitre III. — Article 5/A/71°.

Allongement de l'aire bétonnée de l'aérodrome de Léopoldville. . fr. 600,000

ART. 2.

La dépense autorisée à l'article premier de la présente ordonnance sera couverte par les ressources extraordinaires de l'exercice 1946.

Léopoldville, le 25 septembre 1946.

JUNGERS.

4° Buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946. — Ordonnantie n° 279/B.C. van 25 September 1946, waarbij een krediet van 2,100,000 frank geopend wordt voor verscheidene dringende uitgaven.

DE VICE-GOUVERNEUR-GENERAAL
den GOUVERNEUR-GENERAAL vervangend,

Gelet op artikel 12 van de wet van 18 October 1908 op het bestuur van Belgisch-Congo;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 Juni 1933 op de bestuursinrichting van de Kolonie, inzonderheid artikelen 17 en 19;

Aangezien men in de huidige omstandigheden noodzakelijk en dringend over voldoende kredieten moet kunnen beschikken voor den aankoop van een arbeiderskamp, te Elisabethstad, en het verlengen der betonbanen van het vliegveld van Leopoldstad;

Overwegende dat de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946, niet intijds zal kunnen uitgevaardigd worden om het aangaan der bedoelde dringende uitgaven te dekken,

BEVEELT :

ARTIKEL ÉÉN.

Op de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946, wordt een krediet van twee miljoen honderd duizend frank (2,100,000 fr.) geopend, te verdeelen als volgt :

Hoofdstuk II. — Artikel 2/B/1°.

Aankoop van een kamp van het Centraal Arbeidskantoor van Katanga, te Elisabethstad fr. 1,500,000

Hoofdstuk III. — Artikel 5/A/71°.

Verlenging der betonbanen van het vliegveld te Leopoldstad . . 600,000

ART. 2.

De uitgave uitgeschreven bij artikel één van deze ordonnantie, zal gedekt worden door middel van de buitengewone ontvangsten van het dienstjaar 1946.

Leopoldstad, 25 September 1946.

JUNGERS.

5^o Budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946. — Ordonnance n^o 367/B.C. du 19 décembre 1946, ouvrant un crédit de 2,500,000 francs pour dépenses urgentes.

LE VICE-GOUVERNEUR GÉNÉRAL
remplaçant le GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

Vu l'article 12 de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo Belge;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1933, sur l'organisation administrative de la Colonie, spécialement en ses articles 17 et 19;

Attendu qu'il est nécessaire et urgent dans les circonstances actuelles, de pouvoir disposer des crédits suffisants pour permettre l'acquisition d'un avion de commandement pour le Gouverneur Général;

Considérant que le budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946 ne pourra être promulgué en temps utile pour assurer l'engagement des dépenses urgentes en cause,

ORDONNE :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946, un crédit de deux millions cinq cent mille francs (2,500,000) pour :

Chapitre III. — Article 5/D.

Acquisition d'avions.

Achat d'un avion de commandement pour le Gouverneur Général . . . fr. 2,500,000
=====

ART. 2.

La dépense autorisée à l'article premier de la présente ordonnance sera couverte par les ressources extraordinaires de l'exercice 1946.

Leopoldville, le 19 décembre 1946.

JUNGERS.

5^o Buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946. — Ordonnantie n^r 367/B.C. van 19 December 1946, houdende opening van een krediet van 2,500,000 frank voor dringende uitgaven.

DE VICE-GOUVERNEUR-GENERAAL
den GOUVERNEUR-GENERAAL VERVANGEND,

Gelet op artikel 12 van de wet van 18 October 1908 op het bestuur van Belgisch-Congo;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 Juni 1933, op de bestuursinrichting van de Kolonie, inzonderheid artikelen 17 en 19;

Aangezien het in de huidige omstandigheden noodzakelijk en dringend is over voldoende kredieten te beschikken tot het aankopen van een stafvliegtuig voor den Gouverneur-Generaal;

Overwegende dat de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo op het dienstjaar 1946 niet tijdig zal kunnen worden uitgevaardigd om deze dringende uitgave te doen,

BEVEELT :

ARTIKEL ÉÉN.

Een krediet van twee miljoen vijfhonderd duizend frank (2,500,000 frank) wordt geopend op de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946, voor :

Hoofdstuk III. — Artikel 5/D.

Aankoop van vliegtuigen.

Aankoop van een stafvliegtuig voor den Gouverneur-Generaal . . . fr. 2,500,000
=====

ART. 2.

De bij artikel één van deze ordonnantie toegestane uitgave zal door middel van de buitengewone ontvangsten over het dienstjaar 1946 worden gedekt.

Leopoldstad, 19 December 1946.

JUNGERS.